
INTRODUCTION

**Ukrainian – English Bilingual Education
A Curriculum Guide and Handbook
for Kindergarten to Grade 3**

**Saskatchewan Education
June 1989**

Table of Contents

	Page
Acknowledgements	iii
Part One: Introduction/ Вступ	1
Table of Contents	3
Language Immersion Programs	5
Ukrainian Language Education: A Rationale	6
Ukrainian - English Bilingual Education	7
Implementing a Bilingual Program	9
Planning for Instruction	10
Common Essential Learnings	11
Необхідні навички навчання	12
Evaluation and Testing	13
Report Card Comments	15
Expressions, Greetings, Classroom Vocabulary	21
Part Two: Ukrainian Language Arts/ Мовна діяльність	35
Table of Contents	37
Goals Statement	39
Content Outline	39
Minimal Acquisition Lists: Explanatory Notes	44
Suggested Instructional Pattern and Sample Lesson	47
Words and Phrases for Everyday Use	57
Kindergarten	61
Grade One	153
Grade Two	269
Grade Three	311
Cumulative Word List	351

Part Three: Social Studies/Суспільствознавство	373
Table of Contents	375
Introduction	377
Content Outline	378
Grade One	379
Grade Two	385
Grade Three	391
Part Four: Physical Education/Фізкультура	397
Table of Contents	399
Introduction	401
Content Outline	402
Minimal Acquisition Lists	419
Part Five: Health/Здоров'я	439
Table of Contents	441
Introduction	443
Content Outline	444
Grade One	445
Grade Two	455
Grade Three	465
Part Six: Art/Мистецтво	475
Table of Contents	477
Introduction	479
Content Outline	480
Part Seven: Music/Музика	495
Table of Contents	497
Introduction	499

Acknowledgements

Saskatchewan Education gratefully acknowledges the contribution of the following individuals and groups to the development of curricular and support materials for Saskatchewan Ukrainian-English Bilingual Education:

The Ukrainian Curriculum Advisory Committee under whose guidance these documents were developed.

The Bilingual Sub-committee of the Ukrainian Curriculum Advisory Committee whose members were directly involved in the development of these materials. The members were: Roma Barnes, Regina S.D. No. 4; Cecilia Kachkowski, St. Paul's R.C.S.S.D. No. 20, Saskatoon; Irene Zuzak, Saskatoon S.D. No. 13, Nadia Prokopchuk, Half-time Program Developer, St. Paul's R.C.S.S.D. No. 20, Saskatoon.

The Curriculum and Instruction Division for administering and managing the development of the document.

Other individuals who contributed to the project include: Hileria Bodnarchuk, Natalia Burianyk, Mike Kaweski, Prof. Sonia Morris and Maria Rewakowicz.